المشهود والمحسوس . وقد كان علم النفس كافياً حتى الآن لتعليل حفظ العقول صفحات عديدة فى حالة « الغيبوبة » أو حالة التنويم المغناطيسي أو حالة « التنويم الذاتى » أو ما يشبه هذه الحالات من عوارض الحمى المصبية . فإذا رأينا حالة كالتى رواها صديقنا الأستاذ المازنى يستوعب فيها الانسان بضع صفحات لايخرم منها حرفاً ولا نقطة ثم يعيدها وهو معتقد أنه يمليها من وحى بديهته فلنرجع إلى علم النفس فى وصف العوارض التى تأتى بهذه الغرائب فإنه لكفيل بتعليلها أو بإبداء مقطع الحق فيها

وإنما العبرة من جميع ما تقدم أن نسأل : ترى لو صدر كتاب « عظماء الرياضيين » قبل كتابة المقال الذى ناقشت به الأستاذ المازنى منذ أربع عشرة سنة ، أما كان أقرب الاحتمالات إلى الذهن أننى قرأت ذلك الكتاب واستوحيت منه التحليل الذى فرقت به بين عقول الطبيعيين وعقول الرياضيين وعقول الموسيقيين ؟ أما كان من المستغرب يومئذ أن يقال إننى لم أطلع على ذلك الكتاب وإن كان مؤلفه لم يبسط فيه الرأى الذي بسطته ، ولم يتجاوز أن جمع أخبار الرياضيين وعجائبهم فى سجل واحد ؟

فأما وصدور الكتاب بعد كتابة المقال محقق لا شك فيه فهذا التوافق يبدو سهلاً جائزاً خلواً من الغرابة . ومن ثم ينبغى أن نقدم الاستقراء العقلى — فى تمحيص الخواطر المتواردة — على استقراء التاريخ مع رجاحة هذا وصعوبة الاستغناء عنه ، لأن استقراء التاريخ وحده لا يكفى للبت فى جميع الأمور

ونعنى بالاستقراء العقلى أن نمتحن ذهن الكاتب وأن نتابع وجهته فى تفكيره ؛ فإذا عرفنا أنه قمين أن يقول ما قال ، وأن يخوض حيث خاض ، ويتوجه حيث توجه ، فالاتهام بعد ذلك ضرب من اللغو والتمحل ، وإن لم يكن كذلك فهو متهم ولو لم يكشفه استقراء التاريخ

أما حين يقع الاتفاق فى العبارات والحروف صفحات متواليات فليس من المروءة أن نجزم باستحالة ذلك قبل أن نحتكم إلى الاستقراء العقلى من طريق علم النفس ودرس الذهن الذى تقع له أمثال هذه الغرائب ، فقد يهدينا الحكم الوئيد هنا حيث يضلنا الحكم السريع ، ولا ضير علينا إذا تطابق الحكمان فى النهاية بعد الموازنة والمقابلة بين جميع الفروض .

عباس محمود العقاد

١ - مصر
فى أواخر القرن الثامن عشر
كما يصفها الرحالة سافارى
للأستاذ محمد عبد الله عنان

كانت مصر خلال العصور الوسطى كعبة لطائفة كبيرة من الرحل والباحثين يفدون عليها من المشرق والمغرب ، تجذبهم عظمتها وآثارها وعلومها وفنونها ؛ وقد ترك لنا كثير من هؤلاء الرحل آثاراً قيمة عن مصر وأحوالها فى مختلف العصور . ونستطيع أن نذكر من هؤلاء ابن حوقل وعبد اللطيف البغدادى وابن بطوطة ، والبلوى ، وابن خلدون من الرحل والعلماء المسلمين ، وماركو بولو ودى جوانفيل وبيترو مارتيرى من الرحل الغربيين . ولم ينقطع ورود هذا الرهط من الرحل بعد الفتح العثمانى ، بل نلاحظ بالعكس أن الرحل والباحثين الغربيين يفدون على مصر منذ القرن السابع عشر فى فترات متقاربة ويضعون عنها المؤلفات والبحوث المطولة ؛ ولدينا منهم فى القرنين السابع عشر والثامن عشر ثبت حافل ؛ ولدينا من آثارهم مجموعة نفيسة من الوثائق والصور عن مصر فى هذه الفترة . وإذ كان العصر العثمانى من أغمض عصور التاريخ المصرى وأشدها ظلاما ، فان هذه المجموعة من آثار الرحل الغربيين تعتبر من أهم مراجعنا فى دراسته وتصويره

بيد أنه مما تجدر ملاحظته هو أن القرن الثامن عشر كان بالنسبة للدولة العثمانية فترة انحلال وضعف ؛ فقد كانت قواها العسكرية تنهار تحت ضربات روسيا القوية ، وكانت الاضطرابات والمتاعب الداخلية تقوض من صرحها القديم الشامخ ؛ وكانت مصر فى ذلك الحين قد أخذت تتحرك من سباتها الطويل وتترقب الفرص لتحطم ذلك النير الغاشم الذى يعصف بقواها المادية والروحية منذ قرنين . وفى منتصف القرن الثامن عشر استطاع زعماء مصر ، بقية الأمراء من الشراكسة أن يستردوا نوعا من الاستقلال المحلى ، وأن يبسطوا حكمهم الفعلى على مصر وأن يجعلوا سلطة الدولة العثمانية اسمية رمزية فقط ؛ وتعاقب

حكم مصر منهم عدة بدأت بإبراهيم بك ورضوان بك ، ثم على بك الكبير . فحمد بك أبي الذهب ، فمراد وإبراهيم . على أن هذا الحكم الداخلي المستقل كان نوعاً من المغامرة التي لا تستند إلى قوة مادية يخشى بأسها أو تأييد شعبي حقيقي ، وكانت مصر عاجزة عن مواجهة الأخطار الخارجية دون معاونة الدولة العثمانية . ففي تلك الفترة التي انهارت فيها قوى الدولة العثمانية ، والتي تركت مصر فيها مفتحة الأبواب دون حماية حقيقية ، نرى ثبتاً من الرحل الغربيين يفدون عليها في فترات متقاربة ، ويدرسون أحوالها وشئونها بعناية ودقة ؛ وكان جل هؤلاء الرحل من الفرنسيين والانكليز ؛ فهل كان مقدمهم إلى مصر في تلك الظروف أمراً عرضياً ؟ وهل كانوا طلاب سياحة وثقافة ودرس فقط ؟ أم كانوا طلائع الاستعمار الغربي المتوثب يومئذ ، قدموا إلى مصر يجوسون خلالها ويتفقدون شئونها وأسرارها تمهيداً لمشاريع يجيش بها هذا الاستعمار ؟ يلوح لنا أن هذه الرحلات والدراسات المستفيضة لم تكن بريئة كل البراءة ، ولم تكن بعيدة كل البعد عن وحى الاستعمار ومشاريعه ؟ ولقد ألقى الاستعمار في هذه الدراسات كل ما رغب في معرفته عن مصر وعن أحوالها الاقتصادية والسياسية بالأخص عن قواها الدفاعية . وفي خاتمة القرن الثامن عشر دبر الاستعمار الأوربي أول مشاريعه لافتراس مصر ، وجاء بونابرت إلى مصر تحدوه أحلام امبراطورية عظيمة ، كان يعتقد أنه يستطيع أن يتخذ مصر قاعدة لتحقيقها .

وكان في مقدمة الرحل الذين قدموا إلى مصر قبل الفتح الفرنسي بقليل رحالة ومستشرق فرنسي ترك لنا عن مصر في أواخر القرن الثامن عشر أثراً من أنفس الآثار وأقيمها ، فان رحالة العلامة هو كلود إتيان سافارى (Savary) ، الذي قدم إلى مصر في سنة ١٧٧٦ ، تحدوه أحلام مشرقية باهرة ؛ وكان مولده في فترى سنة ١٧٥٠ ، ودرس دراسة جامعية حسنة في ... وباريس ، وكان في السادسة والعشرين من عمره حينما اعتزم الرحلة إلى المشرق يجذبه بهاء المشرق وروعته ؛ وقضى في مصر ثلاثة أعوام طاف خلالها أرجاء الديار المصرية من شرقها إلى غربها ومن شمالها إلى جنوبها ، وزار جميع معالمها ومعاهدها وآثارها ، ودرس جميع أحوالها وشئونها ومجتمعاتها ، ودرس اللغة العربية والدين الاسلامي : ثم زار الجزر اليونانية ، وعاد إلى فرنسا سنة ١٧٨١ بعد غيبة دامت خمسة أعوام ؛ ووضع عن رحلته ودراساته في مصر طائفة من الرسائل المستفيضة ملأت ثلاث مجلدات ، ونشرت بين سنتى ١٧٨٥و١٧٨٩ ؛ ثم نشر ترجمة حسنة للقرآن وأتبعها بكتاب في تفسير قواعد الدين الاسلامي تحت عنوان Morale de Mahomet ، وترجم بعض قصص ألف ليلة وليلة إلى الفرنسية ، ووضع أجرومية للغة العربية والعامية ظهرت بعد وفاته . وتوفى في باريس سنة ١٧٨٨ ، وهو دون الأربعين .

***

كان سافاري إذاً رحالة من طراز خاص ، أعدته مواهبه ومعارفه للقيام بدراسات حسنة في بلاد المشرق ؛ فقد درس اللغة العربية ، وعرف تاريخ المشرق ، وعرف كثيراً عن الاسلام والشريعة الاسلامية ؛ ومن ثم كانت رسائله عن مصر تمتاز بطابع من الدقة لا نجده في كثير من الكتب والدراسات المماثلة ، وهو يقدم إلينا هذه الرسائل تحت عنوان « رسائل عن مصر » Lettres sur L'egypte ، ويصف لنا محتوياتها فيما يأتى : « بها وصف لخلال أهل مصر القديمة والحديثة ووصف لنظم الدولة ، وأحوال التجارة والزراعة ، وغزو القديس لويس لدمياط منقولا عن جوانفيل والروايات العربية ، ومعها خرائط جغرافية » ويهدى سافارى كتابه إلى « صاحب السمو أخى الملك . . لما أسبغه عليه من مؤازرة مكنته من نشر رسائله ، وإنه لشرف عظيم أن يتوجها باسم مولاه . . » ويوجه رسائله إلى هذا الأمير أخى الملك ؛ وقد كان ملك فرنسا يومئذ هو لويس السادس عشر وأخوه الدوق دورليان . ويبدو مما كتبه سافارى في رسالته الأولى أن الأمير المشار إليه هو الذى نصحه عند سفره أن يدرس أحوال المجتمعات التى اعتزم زيارتها وخلالها وعاداتها ولغاتها .

وقد كان لآثار مصر الفرعونية وذكرياتها القديمة في نفس سافارى أعظم الأثر ، وهو يعرب لنا في مقدمته عن عظيم إعجابه بذلك التراث الباهر ، ويقول لنا : « إن من يرى الآثار التى

تحتفظ بها مصر ، يستطيع أن يتصور أى شعب هذا الذى تحدث صروحه أحداث الزمن . فهو لم يكن يعمل إلا للخلود ؛ وهو الذى أمد هوميروس وهيرودوت وأفلاطون بكنوز معارفهم التى أسبغوها على بلادهم ؛ وإنه لمن الأسف أن العلم لم يستطع بعدُ أن يكشف عن أسرار النفوس الفرعونية (الهيروغليفية) التى تغص بها هذه البلاد الغنية ، فمعرفة هذه الأسرار تلقى ضياء على التاريخ القديم ، وتبدد الظلمات التى تكتنف عصور التاريخ الأولى » وقد تحققت أمنية سافارى بعد ذلك بقليل ، إذ اكتشف حجر رشيد ووقف العلم على أسرار اللغة الفرعونية ، وبدأت البحوث الأثرية بين الأطلال والآثار الفرعونية تكشف تباعا منذ أوائل القرن التاسع عشر عن روعة هذه المدنية الفرعونية الباهرة التى ما زالت هياكلها وآثارها العظيمة ، مدى العصور مثال الاعجاب والاجلال والتقدير .

* * *

ويبدأ سافاري رسائله عن مصر من الاسكندرية فى ٢٤ يوليه سنة ١٧٧٧ بعد أن مكث فى مصر أكثر من عامين ، ويوجهها جميعاً إلى هذا الأمير الذى يهدى إليه كتابه ، ويستهلها بوصف جامع لجغرافية مصر ، ثم وصف بديع لمدينة الاسكندرية وآثارها الرومانية ؛ ويستعرض بعد ذلك حوادث الفتح العربى ، ودخول الاسكندرية فى ظل الحكم الاسلامي ، ويعطف على قصة مكتبة البطالسة الشهيرة ، وينقل خرافة إحراقها بأمر عمر عن بعض الروايات العربية . ويبدو مما يكتب سافارى أن الاسكندرية كانت فى أواخر القرن الثامن عشر لا تزال تحتفظ بقسط من عظمتها القديمة وتجارتها الزاهرة برغم الأحداث الكثيرة التى مرت بها . وكان مما أثار اهتمام الرحالة بنوع خاص منظر عمود السوارى وما يحيط به من الأسرار المغلقة ، والمسلات التى كانت تسمى يومئذ «إبرة كليوباترة» والمقابر الرومانية ، أو كما يسميها مدينة الأموات

ولم يفت سافاري أن يلاحظ آثار الفتح العثمانى المخربة ؛ فهو قد درس تاريخ مصر الزاهر فى عهد الدولة الاسلامية ، واستطاع أن يقدر مما شاهده يومئذ من أحوال مصر تلك النتائج المحزنة التى انتهت إليها بعد قرنين ونصف قرن من حكم غشوم عاسف جاهل ؛ وهو يقول لنا بحق إن الفتح التركى كان خاتمة لمجد مصر وإن حكم الباشوات قضى على العلوم والآداب ، وخرب التجارة والصناعة والزراعة ، وأسبغ حجاباً من العفاء الشامل على كل ما كان لمصر الاسلامية من عظمة ورخاء

ثم ينتقل سافارى من الاسكندرية إلى رشيد ، ويقضى بها ردحاً من الزمن ، ويصف لنا رشيد وأهلها وأحوالها الاقتصادية والاجتماعية فى عدة رسائل شائقة ؛ ويقول لنا إن الحياة فيها ساحرة مغرية ، وإن لأهلها أزياء خاصة ، وإنهم يقصون الشعر ويرسلون اللحى ؛ ثم يقصد بعد ذلك إلى القاهرة فى مركب شراعى ، ويخترق فرع رشيد ماراً ببعض القرى الشهيرة يومئذ مثل برمبال ومحلة أمير ، ويصف لنا هذه الرحلة البطيئة الشائقة ، ويصف لنا بالأخص منظر القرويات على الشاطئ ، وكيف يهرعن إلى النهر لأخذ الماء وغسل الثياب والاستحمام أحيانا ، وكيف شهد كثيرات منهن يسبحن فى النهر نحو المركب وهن يصحن : « يا سيدى هات ميدى[1] » ويقول لنا فى لغة شعرية : إنهن يسبحن فى كثير من الظرف ، وإنهن يتمتعن بأجسام رشيقة ساحرة ، وبشرة سمراء بديعة

وفى هذه المواطن وأمثالها تبدو براعة سافارى الوصفية وتبدو قوة بيانه . والواقع أن سافارى يكتب بأسلوب رفيع سواء من الناحية العلمية أو الناحية الأدبية ؛ ولا يفوته أن يقدم إلينا خلال وصفه كثيراً من المقارنات التاريخية والأدبية الشائقة وهو من هذه الناحية يتفوق على كثير من الرحل الذين كتبوا عن مصر ؛ كما أن رسائله تمتاز كما قدمنا بطابعها العلمى الدقيق

وسنرى عند ما يتم سافاري رحلته النيلية ، ويصل إلى مدينة القاهرة أى صور قوية شائقة يقدمها إلينا هذا الرحالة العلامة عن حياة العاصمة المصرية والمجتمع المصرى فى أواخر القرن الثامن عشر ؛ وسنرى أى وثيقة نفيسة تقدمها إلينا رسائله عن تاريخ مصر السياسي والاجتماعى والاقتصادى فى هذه الفترة المضطربة التى تعز مصادرها ووثائقها

فيما فى أوائل سبتمبر
« للبحث بقية »

محمد عبد الله عنان

(١) الميدى عملة صغيرة من نقود هذا العصر